

عرف حقوق العمل الخاصة بك

النسخة العربية



FEBRUARY
2020



MRCI

**MIGRANT RIGHTS
CENTRE IRELAND**

انتبه !

بوصفك عاملاً من غير رعايا الاتحاد الأوروبي، من حقك الحصول على نفس حقوق العمل والحماية التي يحصل عليها العاملون الأيرلنديون وغيرهم من رعايا الاتحاد الأوروبي!

أنت لك الحق في الحصول على

نفس حقوق العمل!

بغض النظر عن المكان الذي قدمت منه والقطاع الذي تعمل فيه، سواءً كان مزرعةً لعش الغراب أو مصنعاً للحم أو مخزناً وسواءً كنت مقدماً لخدمات الرعاية أو عاملاً أو جليساً منزلياً، فإن لك الحق في الحصول على حقوق العمل الأساسية نفسها! سيقدم لك هذا الدليل الإرشادات العامة. لمزيد من المعلومات المفصلة حول حقوقك، يرجى الرجوع إلى المصادر التالية:

- تقدم لجنة علاقات مكان العمل WRC-www.workplacerelements.ie معلومات للموظفين، ومن بينها خدمات التقاضي وتفتيش مزار العمل.
- يقدم مركز خدمات المعلومات للمواطنين www.citizensinformation.ie موارد ومعلومات شاملة على موقعه الإلكتروني حول التوظيف والحقوق الأخرى.

نبذة عن مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا MRCI
مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCI) هو منظمة وطنية تعمل من أجل تعزيز
العدالة والتمكين والمساواة للمهاجرين وأسرهم .
رسالة مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCI) هي التصدي لاستغلال العمالة والإيذاء
والعنصرية والتمييز في أماكن العمل.

خدماتنا

نقدم المعلومات والدعم والتوعية حول مجموعة متنوعة من القضايا، من بينها حقوق العمل،
وذلك للعاملين المهاجرين. نقدم الدعم للعاملين المهاجرين وجهاً لوجه مجاناً وفي إطار من السرية
في عيادات مركز الاستقبال الخاص بنا لطلب المساعدة وأيضاً من خلال الهاتف والبريد الإلكتروني
وحملات التوعية العامة المتواصلة.

يقدم هذا الدليل الإعلامي حول حقوق العمل معلومات بخصوص حقوق العمل الأساسية
الخاصة بك، والتي لا تختلف بأي حال من الأحوال عن تلك التي يحق للمواطنين الأيرلنديين أو
مواطني الاتحاد الأوروبي التمتع بها!

أنت لك نفس الحقوق وعلى نفس القدر من المساواة!

تنبيه لإخلاء المسؤولية

لقد تم إعداد هذه المواد بواسطة مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا
(MRCI) لأغراض العلم فقط بدون ضمانات تتعلق بالدقة أو الانطباق
على ظروف بعينها. وليس المقصود هو التعامل مع هذه المواد باعتبارها
مشورة قانونية ولا ينبغي حدوث ذلك. يمكن أن تتغير المعلومات
الموضحة هنا بين الحين والآخر ويمكن أن تكون غير محدثة. يؤكد
مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا على إخلاء أي مسؤولية قانونية له عن
محتوى المعلومات المقدم هنا أو مدى دقته. مركز حقوق المهاجرين في
أيرلندا (MRCI) ليس مركزاً قانونياً مصرحاً له بمزاولة المحاماة.



عقد العمل:

بغض النظر عن قطاع العمل، يحق لكل عامل الحصول على البنود الأساسية لعقد العمل خلال أول 5 أيام من بداية مزاولة العمل كما يجب تقديم بنود العقد المتبقية في صورة كتابية له خلال شهرين . يجب أن تُسلّم البنود الأساسية بلغة يمكن للموظف أن يفهمها ويجب أن تتضمن ما يلي:

- الأسماء الكاملة لصاحب العمل والموظف
- عنوان صاحب العمل
- المدة المتوقعة للعقد (هل هو مؤقت أم محدد المدة أم وظيفة دائمة)
- معدل الأجر، على سبيل المثال، الأجر بالساعة أم أجر سنوي
- عدد ساعات العمل المتوقعة يوميًا وأسبوعيًا (على سبيل المثال، 39 ساعة في الأسبوع أو 8 ساعات يوميًا 5 أيام في الأسبوع)

يجب أن تتضمن البنود المتبقية من عقد العمل ما يلي:

- المسمى الوظيفي وتوصيف العمل
- تاريخ بدء العمل
- معدل تلقي الأجر (على سبيل المثال، أسبوعيًا أو شهريًا)
- أي بنود أو شروط خاصة تتعلق بعدد ساعات العمل (كما في ذلك ساعات العمل الإضافية)
- استحقاقات الإجازات مدفوعة الأجر وغير مدفوعة الأجر، بما في ذلك الإجازة السنوية واستحقاقات العطلات الرسمية
- الإجازة لدواعي المرض والأجر في هذه الحالة
- المعاش التقاعدي وأنظمته إن وجد
- الزمن الواجب على الموظف أو صاحب العمل إرسال الإخطار فيه
- تفاصيل أي اتفاقات إجمالية من شأنها التأثير على بنود عمل الموظف

إن لم يسلمك صاحب العمل عقد العمل، تواصل مع مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCI) أو قَدِّم شكوى إلكترونية مجانية تطلب فيها التفاوض أمام لجنة علاقات العمل (WRC)، خلال 6 شهور من تاريخ بدء العمل.

الحد الأدنى للأجور:

في حال كنت موظفًا ذي خبرة وعمرك فوق 18 سنة، فإن لك الحق في الحصول على معدل الحد الأدنى الوطني للأجور. معدل الحد الأدنى الوطني للأجور قابل للتغيير ويعتمد على الخطة السنوية للموازنة الخاصة بالدولة. يعد دفع صاحب العمل أجر أقل من هذا المعدل لموظفيه البالغين ذوي الخبرة جريمة.

الحد الأدنى الوطني لمعدل الأجر بالساعة بدءًا من الأول من يناير / كانون الثاني 2018	الحد الأدنى الوطني لمعدل الأجر بالساعة بدءًا من الأول من يناير / كانون الثاني 2018	الحد الأدنى الوطني لمعدل الأجر بالساعة بدءًا من الأول من يناير / كانون الثاني 2019	الحد الأدنى الوطني لمعدل الأجر بالساعة بدءًا من الأول من فبراير / شباط 2020
9.55 يورو	9.55 يورو	9.80 يورو	10.10 يورو

باستثناء ما يلي:

- الأفراد الذين يعملون لدى أحد أقاربهم (على سبيل المثال، زوج، أو شريك في علاقة مدنية، أو أحد الوالدين)
- الأفراد المنخرطين في برنامج تلمذة قانوني أو تدريب مهني أو برنامج تطوعي
- الموظفين الذين تكون أعمارهم أقل من 18 سنة

أيضًا، إن كنت جليسًا منزليًا مقيمًا أو عاملاً منزليًا مقيمًا، فأنت مستحق للحد الأدنى الوطني للأجور لكن يجوز استقطاع مبالغ معينة نظير المأكل والمسكن من المعدل الوطني للحد الأدنى للأجور الخاص بك.

تنطبق المعدلات التالية:

- للأكل (الطعام) فقط: 0.90 يورو لساعة العمل (يكون الحساب بالمعدل لكل ساعة)
- للمسكن (الإقامة) فقط: 23.86 يورو أسبوعيًا أو 3.42 يورو يوميًا

في حال كان صاحب العمل يدفع لك ما هو أقل من المعدل الوطني للحد الأدنى للأجور، تواصل فورًا مع مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCI) للحصول على الدعم والتوعية اللازمين في هذا الصدد! يمكننا مساعدتك في تقديم شكوى مجانية إلكترونيًا تطلب فيها التقاضي لدى لجنة علاقات مكان العمل (WRC)، خلال 6 شهور من تاريخ المخالفة.

KNOW YOUR RIGHTS

الاستقطاعات من الأجور وكشوف المرتبات:

أصحاب العمل ملزمون بإعطائك كشوف مرتبات بها قائمة مفصلة بكل الاستقطاعات. وعدم القيام بهذا الأمر يعد جريمة.

- يجب أن تقدم لك كشوف المرتبات بصورة منتظمة دون تأخير ليس له أسباب معقولة.
- يجب أن يحتفظ صاحب العمل بجميع السجلات المتعلقة بساعات العمل الخاصة بك لفترة 3 سنوات على الأقل.

يجوز لأصحاب العمل القيام باستقطاعات من المرتبات في الحالات التالية فقط: بمقتضى القانون، مثل الاستقطاعات الضريبية (الضمان الاجتماعي المرتبط بالأجر (PRSI) / الدفع على أساس الربح (PAYE)) بمقتضى نص في عقد العمل، (على سبيل المثال، من أجل اشتراكات معاشات تقاعدية مهنية معينة، أو نظام ركوب الدراجات للعمل، أو نظام نقل الركاب) أو بموجب موافقة كتابية من الموظف، على سبيل المثال نظير دفعة تأمين صحي خاص أو اشتراكات نقابا ت.

يعد قيام صاحب العمل بعمل استقطاعات (غير تلك المنصوص عليها في القانون) من مرتبك في حال لم يتم الاتفاق عليها مسبقاً بصورة كتابية عملاً غير قانوني . حتى تكون الاستقطاعات قانونية، يلزم أن توافق عليها صراحةً !

على سبيل المثال، لا يصح أن يستقطع صاحب العمل مألًا من أجل معدات أو أدوات تالفة ما لم يكن قد تم الاتفاق معك على الاستقطاع من مرتبك لمثل هذه الأمور بمقتضى أحد البنود في عقد العمل الذي قمت بتوقيعه. وعلاوة على هذا، يجب أن تكون قيمة الاستقطاع في مثل هذه الحالة عادلة ومعقولة، مع الأخذ بعين الاعتبار كافة الظروف، بما في ذلك مرتب الموظف.

في حال كان صاحب العمل يقوم باستقطاعات غير عادلة من المرتب الخاص بك و/أو لا يسلمك كشوف بالمرتبات، تواصل مع مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCI) على الفور!



COME AND VISIT US

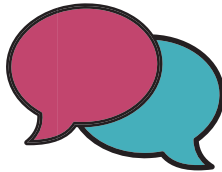
الحد الأقصى لأسبوع العمل - ساعات العمل:

يحدد قانون تنظيم أوقات العمل، لسنة 1997

الحد الأقصى لعدد ساعات العمل الأسبوعية كما يلي :

- يجب ألا يزيد الحد الأقصى لمتوسط عدد ساعات العمل الأسبوعية للموظفين عن 48 ساعة. ويحسب المتوسط عادةً استناداً إلى آخر 4 شهور مضت
- وتلك الثماني وأربعين ساعة عمل لا تشمل الإجازة السنوية أو الإجازة لدواعي المرض أو إجازة الأمومة أو إجازة التنبي أو إجازة الأبوة
- ولا يعني هذا أن أسبوع العمل لا يمكن ألا يزيد عن 48 ساعة على الإطلاق، وإنما المهم هو المتوسط.

إن كان يتم إجبارك على العمل لأكثر من 48 ساعة أسبوعياً لأجل طويل، من فضلك تواصل مع مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCD) فوراً! إن كان صاحب العمل يستفيد منك ويستغلك أنت وغيرك من الموظفين، فمن المهم تقديم شكوى للجنة علاقات مكان العمل (WRC) خلال 6 شهور من تاريخ آخر خرق. وفي هذه الحالة من الممكن أن تكون مستحقاً لتعويض قد يصل إلى مرتب عامين.



Talk to us!

ساعات العمل الإضافية:

ساعات العمل الإضافية هي القيام بالعمل في أوقات غير أوقات العمل العادية. لا يوجد ما يُلزم أصحاب العمل قانوناً بالدفع لك مقابل العمل الذي تقوم به أثناء ساعات العمل الإضافية (ما لم تكن تعمل في قطاع محدد تنظمه اتفاقات خاصة مثل الإنشاءات) . ومع هذا، يجب أن ينص عقد العمل الخاص بك على ما إن كان مطلوباً منك العمل لساعات إضافية وما إن كان هذا مقابل أجر .

الحد الأدنى للاستراحات وفترات الراحة

في العموم، يحق للموظفين بحد أدنى ما يلي :

- استراحة غير مدفوعة الأجر لمدة 15 دقيقة بعد 4 ساعات عمل ونصف .
- استراحة غير مدفوعة الأجر لمدة 30 دقيقة بعد 6 ساعات من العمل، والتي من الممكن أن تتضمن الاستراحة الأولى لمدة 15 دقيقة
- ملحوظة: لا يوجد استحقاق بتلقي أجر مقابل هذه الاستراحات ولا يتم احتسابها ضمن أوقات العمل .
- يحق لموظفي أماكن البيع بالتجزئة أو المتاجر الذين يعملون لأكثر من 6 ساعات وتشمل ساعات عملهم الفترة من 11:30 صباحاً - 2:30 مساءً الحصول على استراحة لمدة ساعة واحدة متصلة يجب أن تقع بين 11:30 صباحاً- 2:30 مساءً

- يجب توفير 11 ساعة راحة متصلة بين فترات العمل (على سبيل المثال، إذا انتهيت من العمل في الساعة 22:00، يجب ألا يُطلب منك العودة للعمل مجدداً قبل الساعة 9:00 صباح اليوم التالي)
- يجب أن يحصل الموظفون على راحة لمدة 24 ساعة متصلة لأي فترة عمل تصل إلى 7 أيام (على سبيل المثال، إذا عملت بدون توقف لأسبوع كامل لسبعة أيام، في اليوم 8 يجب أن تحصل على راحة ليوم كامل، تتبعها راحة لمدة 11 ساعة متصلة)

العمل أيام الأحاد وعطلات المصارف:

- العمل أيام الأحاد: من حَقك الحصول على علاوة أو إجازة مدفوعة الأجر عوضًا عن عملك في أيام الأحاد. إن لم يكن هناك اتفاق مبرم بينك وبين صاحب العمل الخاص بك فيما يتعلق بالعمل أيام الأحاد وأجر هذا العمل، على صاحب العمل الخاص بك أن يعطيك واحد أو أكثر مما يلي:
- بدل معقول
 - زيادة معقولة في الأجر
 - إجازة معقولة مدفوعة الأجر

عطلات المصارف والعطلات الرسمية:

- إن كنت موظفًا تعمل بدوام كامل، فمن حَقك الحصول على تسع عطلات رسمية أثناء السنة، وعلى صاحب العمل الخاص بك فيما يتعلق بهذه العطلات أن يعطيك واحدًا من الخيارات الأربع التالية:
- إجازة مدفوعة الأجر في يوم العطلة الرسمية
 - إضافة يوم للإجازة السنوية
 - أجر يوم عمل إضافي
 - إجازة مدفوعة الأجر خلال شهر من تاريخ العطلة الرسمية

إن كنت تعمل بدوام جزئي، فحتى تستحق العطلة الرسمية عليك أن تعمل 40 ساعة على الأقل أثناء الخمسة أسابيع السابقة على العطلة الرسمية.

إجازات العطل / الإجازة السنوية :

- إن عملت بدوام كامل (أو على الأقل 1,365 ساعة) خلال السنة، يحق لك بعد أدنى 4 أسابيع عطلة مدفوعة الأجر، أو 8% من عدد الساعات التي عملتها في السنة المرجعية .
- إن عملت لمدة 8 شهور على الأقل، فأنت مستحق لإجازة سنوية لمدة أسبوعين متصلين .
- إن مرضت أثناء عطلتك، لا تُحتسب هذه الأيام المرضية ضمن مدة عطلتك ويلزم أن تتوفر لك أيام الإجازة السنوية مرة أخرى (بشرط تقديم شهادة طبية) .
- لا تتأثر إجازاتك السنوية بأي نوع آخر من الإجازات المنصوص عليها في القانون (مثل الإجازة الأبوية)، فهذا استحقاق قانوني منفصل .
- إن كنت تسير في إجراءات ترك عملك، فمن حَقك الحصول على دفعات مالية نظير أي إجازات سنوية وعطلات رسمية متبقية ومستحقة لك .



الفصل من العمل

فيما يلي العطلات الرسمية التسع في أيرلندا:

1. يوم رأس السنة الجديدة
2. يوم القديس باتريك
3. إثنين الفصح
4. عطلة المصارف مطلع مايو/أيار
5. عطلة المصارف يونيو/حزير ان
6. عطلة المصارف أغسطس/آب
7. عطلة المصارف أكتوبر/تشرين الأول
8. يوم عيد الميلاد
9. يوم القديس ستيفن

لمزيد من المعلومات، من فضلك قم بزيارتنا والتحدث إلينا!

الفصل من العمل هو ترك العمل والذي من الممكن أن يكون:

- عادلاً نتيجة لسوء سلوك جسيم أو لسوء الأداء
- أو تعسفاً قائماً على نوع الجنس/العرق، والفصل من العمل بسبب التمييز

إن كنت قد تعرضت للفصل من العمل، يجب على صاحب العمل الخاص بك أن يعرض أسساً موضوعية لتبرير هذا الفصل وأن يشرح لك سبب فصلك من العمل .

الفصل الضمني من العمل

يحدث حين تنهي عقد العمل الخاص بك، مع إخطار مسبق أو بدونه، نتيجة لسلوك جسيم من جانب صاحب العمل الخاص بك وعدم قدرتك على الاستمرار في العمل في بيئة غير آمنة أو مثيرة للخوف أو تتسم بالتمييز .

بمقتضى قوانين الفصل التعسفي، للأعوام من 1977 إلى 2015، إن كنت تعتقد أنك قد تم فصلك تعسفاً أو ضمناً من العمل، فيإمكانك أن تقدم شكوى إلى لجنة علاقات مكان العمل (WRC) خلال 6 شهور من تاريخ الفصل من العمل .

**IT'S
ABOUT
WORKERS
RIGHTS**



التمييز والمساواة

تتوفر لك الحماية أثناء عملك من التمييز على أساس العمر، أو نوع الجنس، أو الحالة الاجتماعية، أو الحالة الأسرية، أو العرق، أو الدين، أو التوجه الجنسي، أو الإعاقة، أو الانتماء لجماعة الرُّحل.

يمكن أن يحدث التمييز في أي مرحلة من مراحل العمل: أثناء التوظيف والتدريب وذلك فيما يتعلق بالترقيات والمساواة في الأجر وخلافه.

التمييز هو معاملة أحد الأشخاص بأسلوب أقل تفضيلاً من غيره من الأشخاص على أي من الأسس التسعة الموضحة أعلاه.

يمكن أن يكون هناك نوعان للتمييز: مباشر وغير مباشر .

- التمييز المباشر -على سبيل المثال: قد تلقى طاقم العمل العاملين في نفس الإدارة زيادة في الأجر باستثناء أحد أعضاء فريق العمل الذي تتم معاملته وحده معاملة سيئة.
- يحدث التمييز غير المباشر حين تكون هناك إحدى الممارسات أو السياسات أو القواعد التي تُطبَّق على الجميع بنفس الطريقة، لكن لها تأثير سلبي على بعض الأشخاص بدرجة أكبر مقارنة بالآخرين. على سبيل المثال: إن كان مكان عملك له زي رسمي أو قواعد تتعلق بالمظهر تُطبَّق على الجميع، فمن الجائز أن يجري التمييز ضدك بصورة غير مباشرة إن كنت من أتباع إحدى الديانات.

إن كنت تشعر بأنك قد تعرضت للتمييز غير المباشر في مكان عملك، من فضلك تواصل مع مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCD) فوراً أو تحدث مع مركز تقديم خدمة المشورة السرية التابع للجنة الأيرلندية لحقوق الإنسان والمساواة على الرقم 1 890 245545.

الحد الأدنى للإخطار

يحق لكل موظف كان قد عمل لمدة 13 أسبوع على الأقل أن يتلقى إخطاراً في مدة لا تقل عن حد أدنى معين قبل إنهاء عمله أو فصله (باستثناء الفصل من العمل بسبب سلوك جسيم مثل السرقة) .
وتتغير هذه المدة بناءً على طول مدة عملك .

من 13 أسبوع إلى أقل من سنتين، مدة الإخطار = أسبوع واحد من سنتين إلى أقل من 5 سنوات، مدة الإخطار = أسبوعين
من خمس سنوات إلى أقل من 10 سنوات، مدة الإخطار = أربعة أسابيع
من عشر سنوات إلى أقل من 15 سنة، مدة الإخطار = ستة أسابيع. أكثر من خمسة عشر سنة، مدة الإخطار = ثمانية أسابيع

يمكن لصاحب العمل أن يعرض دفع مال نظير مدة الإخطار بدلاً من أن يطلب منك العمل في تلك الفترة.

إن كنت قد تم فصلك من العمل دون إخطار مسبق، من فضلك احضر إلى مركز الاستقبال الخاص بنا لعمل تقييم!

جهات اتصال مفيدة:

هيئة الصحة والسلامة

يمكن الحصول على معلومات تتعلق بالصحة والسلامة في مكان العمل من هيئة الصحة والسلامة الواقعة في بناية مئذونوليتان، شارع جيمس جويس، دبلن 1 .
الهاتف: 01) 614 7000 (و رقم سعر المكالمة المخفضة: 1890 289 389
قم بزيارة www.hsa.ie

مسائل تتعلق بالضرائب

يجب في العموم توجيه المسائل المتعلقة بالضرائب إلى دائرة الضرائب، مكتب التسجيل الضريبي المركزي، الواقع في 9 / 15 شارع آبار أوكويل، دبلن 1 .
رقم سعر المكالمة المخفضة: 1890 60 50 90 (للاستعلام بخصوص الدفع على أساس الربح (PAYE)) أو
رقم سعر المكالمة المخفضة: 1890 30 67 06
سجل دخولك على www.revenue.ie

رقم الخدمة العامة الشخصي (PPS) ووزارة الشؤون الاجتماعية والأسرية

يجب في العموم توجيه المسائل المتعلقة برقم الخدمة العامة الشخصي (PPS) إلى مكتب التوظيف المحلي في منطقتك .
سجل دخولك على www.welfare.ie البريد الإلكتروني: info@welfare.ie

إجراءات الانتصاف/الشكاوى

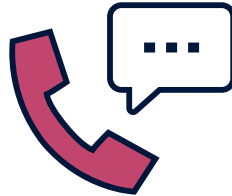
إن كنت تشك في أن صاحب العمل الخاص بك قد انتهك أي من حقوق العمل الخاصة بك والموضحة أعلاه، قم بزيارة مركز الاستقبال الخاص بنا لعمل تقييم مجاني وسري! سيقوم الأخصائيون الاجتماعيون لدينا بتقييم موقفك وسيقدمون لك المعلومات والدعم اللازمين.

يمكنك أيضًا أن تقدم شكوى إلكترونية مجانية منفردًا على الموقع الإلكتروني للجنة علاقات مكان العمل (WRC)، من خلال هذا الرابط :
[/https://www.workplacerelations.ie/en/e-complaint_form](https://www.workplacerelations.ie/en/e-complaint_form)

من فضلك تأكد من اختيارك لخيار التقاضي في استمارة الشكاوى الخاصة بك وقم بتوفير تفاصيل دقيقة عن صاحب العمل وتواريخ بدء العمل وانتهائه والمعلومات الأخرى المطلوبة. من فضلك احتفظ بنسخة من هذه الشكاوى ضمن سجلاتك الخاصة.

معلومات الاتصال:

خدمة المعلومات وخدمة العملاء
لجنة علاقات مكان العمل، طريق أوبراين، كارلو، الرمز البريدي R93 E920 رقم خدمة
التوصيل السريع للوثائق: 271001
الهاتف: 059 9178990
رقم سعر المكالمة المخفضة: 1890 80 80 90
ساعات العمل: 09:30 - 17:00، من الإثنين إلى الجمعة



خدمة معلومات المواطنين

عبر الهاتف: 0761 07 4000 .

للحضور بصورة شخصية: عن طريق زيارة أقرب مكتب يقدم خدمة معلومات المواطنين إليك .
يمكنك العثور على أقرب مركز معلومات المواطنين إليك من خلال الدليل الموجود على

www.citizensinformation.ie

اللجنة الأيرلندية لحقوق الإنسان والمساواة

اللجنة الأيرلندية لحقوق الإنسان والمساواة

16 - 22 شارع جرين

دبلن 7 الرمز البريدي D07 CR20

رقم سعر المكالمة المخفضة: 1 890 245545

الهاتف: 01 8583000 (0) 353 +

البريد الإلكتروني: YourRights@ihrec.ie

التشريعات ذات الصلة

قانون شروط التوظيف لسنة 1994 (معلومات)، وقانون التوظيف لسنة 2018 (أحكام

متفرقة). قانون مدفوعات الأجور لسنة 1991

القانون الوطني للحد الأدنى للأجور لسنة 2000، وقانون تنظيم أوقات العمل لسنة 1997،

وقوانين الفصل التعسفي للسنوات 1977 - 2015، وقوانين الحد الأدنى للإخطار وشروط

التوظيف للسنوات 1973 - 2005، وقوانين المساواة في العمل للسنوات 1998 - 2015.

إن كان لديك المزيد من الأسئلة أو الشواغل المتعلقة بحقوق العمل الخاصة بك، من فضلك قم بزيارة

مركز الاستقبال الخاص بنا.

عنواننا هو 13 شارع لوور دورست، دبلن 1، مفتوح أيام الإثنين والثلاثاء أو الأربعاء من 10-1 أو من 2

- 4 مساءً

الهاتف: 01 5313238

تنبيه لإخلاء المسؤولية: لقد تم إعداد هذه المواد بواسطة مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCI)

لأغراض العلم فقط بدون ضمانات تتعلق بالدقة أو الانطباق على ظروف بعينها. وليس المقصود من

هذه المواد هو التعامل معها على أنها مشورة قانونية ولا ينبغي حدوث ذلك. يمكن أن تتغير

المعلومات الموضحة هنا بين الحين والآخر ويمكن أن تكون غير محدثة. يؤكد مركز حقوق المهاجرين في

أيرلندا على عدم تحميله لأي مسؤولية قانونية تتعلق بمحتوى المعلومات المقدم هنا أو بدقة المعلومات

المقدمة. مركز حقوق المهاجرين في أيرلندا (MRCI) ليس مركزًا قانونيًا مصرحًا له بمزاولة المحاماة.

يوفر لك تدوين سجل بعدد ساعات عملك واستراحاتك وأجرك الدليل الذي تحتاج إليه للمطالبة بحقوقك.

التاريخ	وقت بدء العمل	وقت انتهاء العمل	وقت الاستراحة	وقت الاستراحة	إجمالي عدد ساعات العمل	عنوان مكان العمل
مثال	صباحاً	11 عساً	2 - 3 عسا	6 - 7 مسا	11	01 طريق ووركر، دبلن 1

يوفر لك تدوين سجل بعدد ساعات عملك واستراحاتك وأجرك الدليل الذي تحتاج إليه للمطالبة بحقوقك.

التاريخ	وقت بدء العمل	وقت انتهاء العمل	وقت الاستراحة	وقت الاستراحة	إجمالي عدد ساعات العمل	الغيرة المعروق عنها الأجر
مثال	صباحاً	11 عساً	2 - 3 عسا	6 - 7 مسا	11	01 طريق ووركر، دبلن 1

جميع العاملين في أيرلندا لهم حقوق بموجب القانون حتى وإن كنت متواجداً بصورة غير
شرعية

سجل الأجر

الغيرة المعروق عنها الأجر	المبلغ	اتاريخ	يوم استلام الأجر
- 2020 / 02 / 03 2020 / 02 / 16	دورو 400	2020 / 02 / 17	مثال الجمعة



EUROPEAN UNION
**Asylum, Migration
and Integration Fund**



**An Roinn Dlí agus Cirt
agus Comhionannais**
Department of Justice
and Equality